



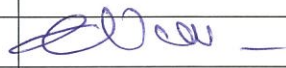
ELŐTERJESZTÉS

Szigetvár Város Önkormányzat Képviselő-testülete

2023. március 30-i rendes ülésére

Tárgy: Előterjesztés a DONO TE LIBRO Kft. -vel a „BARANYA VÁRMEGYE SZÍVE-JAVA” című kiadványban való megjelentetés tárgyában kötendő megbízási szerződésről

Mellékletek: 1. Megbízási szerződés tervezet

Előterjesztő:	Dr. Vass Péter polgármester	
Az előterjesztést készítette:	Hábián Bálint aljegyző	
Előadó:	Dr. Vass Péter polgármester	
Tárgyalja:	Településrészi önkormányzatok	-
	Települési Nemzetiségi Önkormányzatok	-
	Gazdasági, Pénzügyi, Városfejlesztési és Turisztikai Bizottság	2023.03.28. 13.45 óra
	Jogi és Ügyrendi Bizottság	2023.03.28. 14.30 óra
	Kulturális, Ifjúsági, Civil, Sport, Oktatási és Nemzetközi Kapcsolatok Bizottsága	2023.03.29. 14.30 óra
	Szociális, Egészségügyi és Lakásügyi Bizottság	-
Véleményezésre megkapta:	Dr. Vass Péter polgármester	
	Varga Zoltán alpolgármester	
	Dr. Wessner Veronika jegyző	
	Hábián Bálint aljegyző	
Rendelet/határozat elfogadása:	Egyszerű többség	
Törvényességi véleményezésre bemutatva:	Dr. Bocskor-Balogh Melinda jogi előadó	
Törvényességi észrevétel:	Dr. Wessner Veronika jegyző	Nincs/az alábbi: 
Előzmény/korábbi döntés:		
Terjedelem:	5 oldal	

ELŐTERJESZTÉS

Szigetvár Város Önkormányzat Képviselő-testülete
2023. március 30-i rendes ülésére

Tárgy: Előterjesztés a DONO TE LIBRO Kft. -vel a „BARANYA VÁRMEGYE SZÍVE-JAVA” című kiadványban való megjelentetés tárgyában kötendő megbízási szerződésről

Előterjesztő: Dr. Vass Péter polgármester

Tisztelt Képviselő-testület!

Dr. Őri László, a Baranya Vármegyei Önkormányzat elnöke eljuttatta Szigetvár Város Önkormányzathoz a Baranya vármegyét bemutató kiadvánnyal kapcsolatos felhívó levelét, mely alapján igény merült fel egy, a vármegye településeinek értékeit bemutató részben hiánypótló kordokumentumra és egyben reprezentatív kiadványra. A Baranya vármegyét bemutató „Baranya Vármegye Szíve-Java” című kiadványban Szigetvár Város Önkormányzat is szerepelhetne. Válaszlevelünkben előzetes egyeztetések alapján visszajeleztük támogatási és részvételi szándékunkat. A szándék megvalósulása érdekében megbízási szerződés kerülne megkötésre, melynek tervezete az előterjesztés 1. mellékletét képezi.

A megbízási szerződés szerint a Felek megállapodnak abban, hogy a DONO TE LIBRO Kft. elkészíti a „BARANYA VÁRMEGYE SZÍVE-JAVA” című kötetbe a - Megbízó által szolgáltatott és vele egyeztetett tartalommal - a településről szóló információk alapján azt a szöveget, mely magyar és angol nyelven kerül 10 darab fotóval együtt a színes, albumszerű keményfedeles kiadványban, mely összesen három, 28x28 cm-es, nagyméretű oldalon jelenik meg. A Megbízó a szerződés szerű teljesítésért 165.000,- (azaz százhatvanötezer) forint (+5% ÁFA), azaz 173.250,- forint megbízási díjra jogosult.

A kiadványból Önkormányzatunk 5 példányt kap a megbízás értelmében, utánrendelési ára 8.000-8500,- Ft/db a nyomdai árak függvényében.

A kiadvány várható megjelenése: 2023. szeptember 15.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni, és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Határozati javaslat:

Szigetvár Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta az „Előterjesztés a DONO TE LIBRO Kft. -vel a „BARANYA VÁRMEGYE SZÍVE-JAVA” című kiadványban való megjelentetés tárgyában kötendő megbízási szerződésről” tárgyú napirendi pontot, és az alábbi határozatot hozta:

1. Szigetvár Város Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. mellékletét képező megbízási szerződés tartalmát megismerte, azzal egyetért és elhatározza, hogy megállapodást köt.

2. Szigetvár Város Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza Szigetvár Város Polgármesterét a megbízási szerződés aláírására.

Felelős: Dr. Vass Péter polgármester
Közreműködő: Dr. Weszner Veronika jegyző
Hábián Bálint aljegyző
Határidő: 2023. március 30.

Szigetvár, 2023. március 16.



Dr. Vass Péter
polgármester

Megbízási Szerződés

amely létrejött egyrészről a

Szigetvár Város Önkormányzat

székhely: 7900 Szigetvár, Zrínyi tér 1.

törzsszám: 724199

KSH statisztikai számjel: 15724193-8411-321-02

adószám: 15724193-2-02

bankszámlaszám: 11731094-15332233

képviseli: Dr. Vass Péter polgármester

mint **Megbízó**, másrésztől a

DONO TE LIBRO Kft.

Székhely: 4150. Püspökladány, Szent István u. 50.

Adószám: 26364267-2-09

Képviselő: Sári Andrea újságíró-szerkesztő

Bankszámlaszám: 61400155-00356624-00000000

mint **Megbízott** között (együttes említésük esetén Felek), a Megbízó „BARANYA VÁRMEGYE SZÍVE-JAVA” című kiadványban való megjelentetése tárgyában, az alábbi feltételekkel:

Előzmény:

BARANYA vármegye települései és azok környezete, múltjuk és jelenük a hazai és nemzetközi turizmus szempontjából vonzerőt képviselnek, Magyarország és a magyar nemzet fontos részei, épp ezért igény merült fel egy, a vármegye településeinek értékeit bemutató részben hiánypótló kordokumentumra és egyben reprezentatív kiadványra.

1.A szerződés tárgya, tartalma, teljesítési ideje:

1.1. Felek megállapodnak abban, hogy Megbízott elkészíti a „BARANYA VÁRMEGYE SZÍVE-JAVA” című kötetbe a - Megbízó által szolgáltatott és vele egyeztetett tartalommal - a településről szóló információk alapján azt a szöveget, mely magyar és angol nyelven kerül 10 darab fotóval együtt a színes, albumszerű keményfedeles kiadványban, összesen három, 28x28 cm-es, nagyméretű oldalon jelenik meg. Az album megjelentetéséhez kapcsolódó feladatok és szerkesztői jogosultságok a Megbízottat terhelik, illetve illetik meg.

1.2. A kiadvány várható megjelenése: 2023. szeptember 15.

1.3. E szerződés alapján - figyelemmel a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:272 §-ra is - a Megbízó megbízza a Megbízottat az 1.1 pontban szereplő feladat ellátására, melyért a Megbízó szerződésszerű teljesítés esetén megbízási díj fizetésére köteles.

1.4. Megbízott a megbízás teljesítéseként átadja Megbízó részére a szerződés tárgyát képező kiadvány öt, azaz 5 példányát, benne a Megbízó által előzetesen jóváhagyott tartalommal. A kiadvány utófinanszírozott. Számla kiállítására a Megbízott teljesítésével egyidejűleg, a kiadvány Megbízónak történő átadásakor kerül sor.

2. A megbízási díj teljesítésének módja, esedékessége, tartalma:

2.1. A Megbízott a szerződésszerű teljesítésért 165.000, (azaz százhatvanötezer) forint (+5% ÁFA) azaz 173.250 forint megbízási díjra jogosult, mely a Megbízott által a jogszabályi előírásoknak megfelelően kiállított számla átvételét követő 15 napon belül esedékes. A megbízási díj teljesítésének módja a Megbízó által e szerződésben feltüntetett bankszámlára történő átutalás.

2.2. Felek a Megbízó általi teljesítés napjaként a megbízási díjnak a Megbízott bankszámlaszámán történő jóváírást fogadják el.

2.3. A megbízási díj tartalmazza a Megbízott feladatellátása során felmerült szerkesztési, nyelvi lektori, angol nyelvű fordítási, grafikai, nyomdai előkészítő, nyomdai kivitelezési, szállási és egyéb költségeket is.

3. Szerződési biztosítékok

3.1. Ha a Felek valamelyike a jelen megállapodásban meghatározott határidőt elmulasztja, – a késedelem jellegétől függően, jelen megállapodás eltérő rendelkezése hiányában – közös egyeztetést követően a teljesítésre új határidőt tűznek ki.

3.2. Amennyiben a Megbízott a feladatot ellátni nem tudja vagy bármely okból akadályoztatva van - a Megbízó 3.1. pontban megjelölt módon - köteles a Megbízót haladéktalanul értesíteni és helyettesítéséről gondoskodni.

3.3. A Felek jogosultak a szerződést azonnali hatállyal felmondani a másik fél súlyos vagy szándékos szerződésszegése esetén. Szerződésszegésnek minősül minden olyan magatartás vagy mulasztás, melynek során bármelyik Fél a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi.

3.4. A megbízás bármely okból történő megszűnése esetén a Felek kötelesek egymással elszámolni. Az előfinanszírozást vállaló Megbízott jogosult a szerződés megszűnésének időpontjáig elvégzett tevékenységének, felmerült költségeinek ellenértékére.

4. Felmondás joga

4.1. A megbízási szerződést bármelyik fél a másik félhez címzett nyilatkozattal, írásban indokolás nélkül - 30 napos határidővel – felmondhatja (rendes felmondás). A felmondási idő kezdete a felmondás közlésének napja. A felmondás közlésének napja az a nap, amelyen a felmondás átvételre kerül. A Megbízó felmondása esetén köteles a Megbízott már elvállalt kötelezettségeiért helytállni.

4.2. Megbízó jogosult a Megbízott súlyos szerződésszegése esetén azonnali hatállyal írásban, indokolással felmondani jelen szerződést (rendkívüli felmondás).

4.3. Megbízott a Megbízó súlyos szerződésszegése esetén jogosult azonnali hatállyal írásban, indokolással felmondani jelen szerződést (rendkívüli felmondás), azzal, hogy a Megbízó köteles a Megbízottnak a felmondás kézhezvételéig elvégzett és igazolt tevékenységének díját 8 napon belül teljesíteni a Megbízott részére.

5. Egyéb rendelkezések

5.1. Jelen szerződés teljesítésével, módosításával, megszüntetésével kapcsolatos nyilatkozatok, valamint a felszólítások megtételére kizárólag írásban kerülhet sor, melynek személyes átadás, futárral történő kézbesítés vagy tértivevényes ajánlott postai küldeményként kell megtörténni.

5.2. A Felek közötti kommunikáció elsődleges módja az e-mail-ben történő nyilatkozattétel. A másik fél köteles e-mail-ben legalább visszajelzést küldeni az e-mail átvételéről, és a válasz várható határidejéről. A másik fél visszajelzés nélküli e-mail tartalma joghatás kiváltására nem alkalmas.

5.3. A Felek kikötik, hogy jogszabály vagy jelen szerződés által kikötött haladéktalan értesítési kötelezettség esetén az esemény bekövetkezését követő munkanap 12:00 óráig történő értesítés minősül szerződésszerűnek.

5.4. A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 1.§ (2) bekezdés szerint az irodalom, a tudomány és a művészet minden alkotása szerzői jogi védelem alá tartozik, mely jogokat a Megbízó által szolgáltatott szöveg és képanyag tekintetében a megbízó, a kiadvány egészének tekintetében a Megbízott gyakorolja. Megbízó rendelkezik a Megbízott számára átadott fotók felhasználásának jogával, a Megbízott jogszerűen használhatja fel a Megbízás tárgyát képező kiadványban.

5.5. A kiadvány kötelespéldányain felüli igény esetén a Megbízó a kért példányszám megrendelését írásban kezdeményezi és ezzel felhatalmazza a Megbízottat az utánnyomással kapcsolatos feladatok ellátására.

5.6. A kiadvány a Megbízott által kereskedelmi forgalomba hozatalra nem kerül. A Megbízó a kiadvány birtokába került példányaival szabadon rendelkezik.

6. Záró rendelkezések

6.1. A Felek kötelesek e szerződés fennállása alatt együttműködni és tájékoztatni egymást a szerződés lényeges körülményeiről.

6.2. A Felek kötelesek a szerződés alapján birtokukba jutott adatokat, információkat bizalmasan kezelni.

6.3. A Felek jelen szerződés alapján végzett tevékenységük során egymás hírnevét nem ronthatják. Amennyiben tevékenységük a jelen szerződés hatálya alatt, illetve a szerződéssel összefüggésben, későbbi időpontban egyik Fél a másik hírnevét rontja vagy csorbítja, az érintett Fél jogosult kárigényének érvényesítésére.

6.4. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdéseket illetően a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013 évi V. törvény és az egyéb vonatkozó jogszabályok rendelkezései tekintendők irányadónak. Felek a jelen szerződés végrehajtásával kapcsolatos minden vitás kérdést békés úton kísérik meg megoldani. A békés úton nem rendezhető vitás kérdések eldöntésére Felek a Debreceni Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

Jelen szerződés 3, azaz három, egymással szó szerint megegyező példányban készült. A szerződés két eredeti példánya a Megbízót és egy eredeti példánya a Megbízottat illet meg.

Szerződő felek jelen szerződést átolvasták, és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Dátum: 2023.

.....
Szigetvár Város Önkormányzat
Megbízó
Képviseli: Dr. Vass Péter polgármester

.....
DONO TE LIBRO Kft.
Megbízott
Képviseli: Sári Andrea újságíró-szerkesztő

Jogi ellenjegyzés:

.....
Dr. Weszner Veronika
jegyző

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
Horváthné Hartman Andrea
Költségvetési és Pénzügyi osztályvezető